



Presented By



With Sponsorship from Jim Stevens CPA

**Saturday August 8, 2026**  
**2026 Black Bear Supplementary Regulations**

Version 1.2 – 2026-06-23



| Version | Date       | Comment                                               |
|---------|------------|-------------------------------------------------------|
| 1.0     | 2026-06-11 | Initial draft                                         |
| 1.1     | 2026-06-18 | Added stewards, updated HQ map, updated HQ directions |
| 1.2     | 2026-06-23 | Corrected registration link                           |
| 1.3     |            |                                                       |
| 1.4     |            |                                                       |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Welcome!</p> <p>Maple Leaf Rally Club welcomes you to Black Bear Rally, returning to the Quarry road and a bit of Loom Lake Road. Both roads are in excellent condition. We will have a dinner at the end of the rally, and it will be a good time to socialize and get to know your fellow competitors.</p> <p>Bruce Leonard<br/>Coordinator<br/>Black Bear Rally 2026</p> | <p>Accueillir!</p> <p>Le Maple Leaf Rally Club vous souhaite la bienvenue au Black Bear Rally, en revenant sur le chemin Quarry et un peu sur le chemin Loom Lake. Les deux routes sont en excellent état. Nous organiserons un dîner à la fin du rallye. Ce sera un bon moment pour socialiser et faire connaissance avec vos concurrents.</p> <p>Bruce Leonard<br/>Coordonnateur<br/>Black Bear Rally 2026</p> |
| <p><b>1. Name of the Event</b></p> <p>"2026 Black Bear Rally"</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p><b>1. Nom de l'événement</b></p> <p>"2026 Black Bear Rally"</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <p><b>2. Jurisdiction</b></p> <p>The rally will be held under the 2026 General Competition Rules and Regulations of the Canadian Association of RallySport (CARS), (GCR's and NRR's) and the current rally regulations of RallySport Ontario</p>                                                                                                                               | <p><b>2. Juridiction</b></p> <p>Le rallye se déroulera conformément aux règles et règlements généraux de compétition 2026 de l'Association canadienne des rallyes sportifs (CARS) (GCR et NRR) et aux règlements de rallye en vigueur de RallySport Ontario</p>                                                                                                                                                  |

|                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(RSO). These publications are available online (<a href="#">CARS</a>) (<a href="#">RSO</a>), and from the CARS and RSO offices, whose addresses are listed below, and will be available for scrutiny at rally headquarters.</p> | <p>(RSO). Ces publications sont disponibles en ligne (CARS) (RSO) et auprès des bureaux de CARS et RSO, dont les adresses sont indiquées ci-dessous, et pourront être consultées au siège du rallye.</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Canadian Association of Rallysport  
Box 300 Diamond Valley, AB ToL 2Ao  
+1 855-640-6444  
Office@CARSRally.ca

RallySport Ontario  
174 Thames St. S  
Ingersoll, Ontario N5C 2T5  
president@rallysport.on.ca

### 3. Event Officials/ Officiels de L'événement

|                                     |                                                                                                                                   |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Coordinator/<br/>Routemaster</b> | Bruce Leonard<br>Email: <a href="mailto:blackbear.organizer@mlrc.ca">blackbear.organizer@mlrc.ca</a><br>416-230-2014              |
| <b>Clerk of Course</b>              | David Cotie<br>Email: <a href="mailto:va3cot@gmail.com">va3cot@gmail.com</a>                                                      |
| <b>Safety Officer</b>               | Ian Lalonde<br>Email: <a href="mailto:ian@weblord.ca">ian@weblord.ca</a>                                                          |
| <b>Chief Control<br/>Marshals</b>   | Doug Hollands, Jacek Gielas<br>Email: <a href="mailto:blackbear.volunteers@mlrc.ca">blackbear.volunteers@mlrc.ca</a>              |
| <b>Assistant<br/>Coordinator</b>    | Ross Wood<br>Email: <a href="mailto:ross.wood@sympatico.ca">ross.wood@sympatico.ca</a>                                            |
| <b>Registrar</b>                    | Christina Thomlinson<br>Email: <a href="mailto:blackbear.registration@mlrc.ca">blackbear.registration@mlrc.ca</a><br>416-458-5757 |
| <b>Scorer</b>                       | Roger Sanderson                                                                                                                   |
| <b>Sweep</b>                        | Ontario Sweep Team                                                                                                                |
| <b>Service Area<br/>Coordinator</b> | TBD                                                                                                                               |
| <b>Scrutineer</b>                   | TBD                                                                                                                               |
| <b>Stewards</b>                     | Peter Watt (senior); Pete Gullver                                                                                                 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>4. Status</b></p> <p>The Black Bear Rally is the third event in the 2026 Ontario Performance Rally Championship (OPRC) and the fourth event in the 2026 Eastern Canadian Rally Championship (ECRC).</p>                                                                                                                                                                         | <p><b>4. Statut</b></p> <p>Le Black Bear Rally est la troisième manche du Championnat des rallyes de performance de l'Ontario (OPRC) 2026 et la quatrième manche du Championnat des rallyes de l'Est du Canada (ECRC) 2026.</p>                                                                                                                                                                                                       |
| <p><b>5. Event Description</b></p> <p>This is a performance rally consisting of 8 stages, to be run over closed roads, linked by transit sections with liberal time allowances. All competitive driving will be confined to gravel stages.</p> <p>The Official Route Book will be distances and tulips (CARS GCRs and NRRs 2026 per section 13.3 for general format). Descriptive</p> | <p><b>5. Description de l'évènement</b></p> <p>Il s'agit d'un rallye de performance composé de 8 étapes, à parcourir sur des routes fermées, liées par des sections de transit avec des allocations de temps généreuses. Tous les spéciales chronométrées seront sur gravier.</p> <p>Le cahier de route officiel sera composé de distances et de tulipes (CARS GCR et NRR 2026 selon la section 13.3 pour le format général). Les</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>stage notes <b>will not be offered</b> at this year's event. Optional open recce will be permitted for each stage as per provided schedule.</p> <p>Total length of the route will be approximately 100 kilometers, including about 77 kilometers of stage (78%). Distances and number of stages are subject to change.</p> <p>The entire route is contained within the following:<br/> Latitude: 44.68542 to 44.69423<br/> Longitude: -78.38178 To -78.41453</p>           | <p>notes descriptives d'étape ne seront pas offertes lors de l'événement de cette année. Des reconnaissances ouvertes facultatives seront autorisées pour chaque étape selon le calendrier fourni.</p> <p>La longueur totale du parcours sera d'environ 100 kilomètres, dont environ 77 kilomètres d'étape (78%). Les distances et le nombre d'étapes sont susceptibles de changer. L'ensemble de l'itinéraire est contenu dans les éléments suivants :<br/> Latitude : 44.68542 à 44.69423 Longitude : -78.38178 à -78.41453</p>                      |
| <p><b>6. Rally Headquarters</b></p> <p>Rally Headquarters and all rally functions will be held at the<br/> Cavendish Community Centre<br/> 18 Community Complex Drive,<br/> County Road 507, Ontario<br/> Catchacoma<br/> 44.72773,-78.33649</p> <p>This will be the location for registration, technical inspection, rally start and finish, all service and refuelling, and the finish podium. The official notice board will be located inside the Rally Headquarters.</p> | <p><b>6. Quartier Général</b></p> <p>Le quartier général du rallye et toutes les fonctions du rallye auront lieu au<br/> Centre communautaire Cavendish<br/> 18, promenade du complexe communautaire,<br/> Route de comté 507, Ontario<br/> Catchcoma<br/> 44.72773,-78.33649</p> <p>Ce sera le lieu de l'inscription, du contrôle technique, du départ et de l'arrivée du rallye, de tous les services et ravitaillements, ainsi que du podium d'arrivée. Le tableau d'affichage officiel sera situé à l'intérieur du quartier général du rallye.</p> |

## 7. Schedule/ Horaire

| What/Where                                                            | Date             | Time |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------|------|
| Opening Date for Entries/ <i>Ouverture d'inscription</i>              | Sunday, June 21  | 1000 |
| Early Entry Deadline/ <i>Fin de la periode d'inscriptions hâtives</i> | Tuesday, July 28 | 1800 |

|                                                                                                                                                                                 |                                    |                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------|
| Start Order Posted/ <i>Publication de l'ordre de depart provisoire</i>                                                                                                          | Tuesday, July 28                   | 2200                       |
| End of accepted entries/ <i>Fin d'inscription</i>                                                                                                                               | Tuesday August 4                   | 2359                       |
| Volunteer Meeting/ <i>Reunion des bénévoles</i>                                                                                                                                 | Wed. August 5.<br>By/par video     | 2000                       |
| Competitor Meeting – <b>Mandatory for Novice Crews</b> / <i>Réunion des concurrents – Obligatoire pour les équipages novices</i>                                                | Thursday August 6.<br>By/par video | 2000                       |
| Registration (competitors, service crews, and volunteers)/ <i>Enregistrement (equipes, equipes de service, bénévoles)</i>                                                       | Friday, August 7                   | 1600 – 1800<br>2000 – 2200 |
| Service Park Opens/ <i>Ouverture de l'air de service</i>                                                                                                                        |                                    | 1600                       |
| Technical Inspection / <i>Inspection technique</i>                                                                                                                              |                                    | 1730 – 2100                |
| Registration – By Appointment Only/ <i>Enregistrement – sur rendez-vous uniquement</i>                                                                                          | Saturday, August 8                 | 0700 – 0800                |
| Technical Inspection – By Appointment Only/ <i>Inspection Technique – sur rendez-vous uniquement</i>                                                                            |                                    | 0700 – 1000                |
| Recce Meeting/ <i>réunion de reconnaissance</i>                                                                                                                                 |                                    | 0715                       |
| Recce/ <i>Reconnaissance</i>                                                                                                                                                    |                                    | 0730 – 1030                |
| Volunteer Meeting/ <i>Reunion de bénévoles</i>                                                                                                                                  |                                    | 1000                       |
| Introduction of Officials/Competitor Meeting. <b>Mandatory for All Teams</b> / <i>Introduction des officiels/ réunion des concurrents. Obligatoire pour toutes les équipes.</i> |                                    | 1120                       |
| First Car Out for MTC 1/ <i>Premiere voiture depart</i>                                                                                                                         |                                    | 1130                       |
| First Car Finish MTC 2/ <i>Premiere voiture fin</i>                                                                                                                             |                                    | 1717                       |
| Podium and Awards / <i>Podium et Prix</i>                                                                                                                                       |                                    | 1830                       |
| Service Park Closed/ <i>L'aire de service ferme</i>                                                                                                                             |                                    | 2200                       |

All events are at Headquarters unless specified otherwise. The organizers reserve the right to make changes in the location or schedule if necessary. *Tous les événements ont lieu au siège, sauf indication contraire. Les organisateurs se réservent le droit d'apporter des modifications au lieu ou au calendrier si nécessaire.*

## 8. Entries

Entries will be accepted until Tuesday, August 4 at 2359hr; the maximum number of entries accepted will be **20**. Entries beyond this number will be held in

## 8. Inscriptions

Les inscriptions seront acceptées jusqu'au mardi 4 août à 23 h 59 ; le nombre maximum d'inscriptions acceptées sera de **20**. Les inscriptions au-delà de ce nombre seront

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>order of receipt. Entries shall be completed using <a href="#">this form</a>; further required forms and waivers will be forwarded after registration is received.</p> <p><b>Sportity – BBR2026</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>conservées par ordre de réception. Les inscriptions doivent être complétées à l'aide de <a href="#">ce formulaire</a> ; les autres formulaires et renonciations requis seront envoyés après réception de l'inscription.</p> <p><b>Sportity – BBR2026</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p><b>9. Entry Fees and Registration</b></p> <p>Entry fees prior to July 28, 2026 at 1600 – <b>\$650.</b></p> <p>Entry fees from July 28, 2026 at 1601 to August 4, 2026 at 2359 – \$700.</p> <p>Payments can be made at the time of registration by e-transfer or PayPal to <a href="mailto:treasurer@mlrc.ca">treasurer@mlrc.ca</a>; credit card payments can be arranged by contacting the treasurer; or by cheque or money order payable to "Maple Leaf Rally Club Ltd." and forwarded to the Registrar.</p> <p>All other registration requests and questions can be emailed to the Registrar, Christina Thomlinson at <a href="mailto:blackbear.registration@mlrc.ca">blackbear.registration@mlrc.ca</a></p> <p>Entry Fee Includes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Entry to Rallye</li> <li>• 1 Competitor's Official Route Book consisting of distances and traditional tulip drawings. This Route book will be considered "Official" for competition or inquiry purposes.</li> <li>• 13% Harmonized Sales Tax (HST)</li> <li>• CARS Event Insurance covering \$5,000,000 General Liability coverage [\$135]</li> <li>• RallySport Ontario Levy [\$50]</li> </ul> | <p><b>9. Frais d'entrée et inscription</b></p> <p>Frais d'inscription avant le 28 juillet 2026 à 16h00 – <b>650\$.</b></p> <p>Frais d'inscription du 28 juillet 2026 à 16h01 au 4 août 2026 à 23h59 – 700\$.</p> <p>Les paiements peuvent être effectués au moment de l'inscription par virement électronique ou PayPal à <a href="mailto:treasurer@mlrc.ca">treasurer@mlrc.ca</a> ; les paiements par carte de crédit peuvent être organisés en contactant le trésorier ; ou par chèque ou mandat-poste à l'ordre de « Maple Leaf Rally Club Ltd. » et transmis au greffière.</p> <p>Toutes les autres demandes d'inscription et questions peuvent être envoyées par courrier électronique à la registraire, Christina Thomlinson à <a href="mailto:blackbear.registration@mlrc.ca">blackbear.registration@mlrc.ca</a></p> <p>Frais d'inscription inclus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Entree au Rallye</li> <li>• 1 Cahier de route officiel du concurrent composé de distances et de dessins de tulipes traditionnels. Ce cahier de route sera considéré comme « Officiel » à des fins de compétition ou d'enquête..</li> <li>• 13% taxe de vente "Harmonized" (HST)</li> <li>• Couverture sous eventement CARS \$5,000,000 General Liability coverage [\$135]</li> <li>• RallySport Ontario Levy [\$50]</li> <li>• RallySport Ontario Road Damage Fund [\$85]</li> </ul> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• RallySport Ontario Road Damage Fund [\$85]</li> <li>• RallySport Ontario Timing Equipment Levy [\$20]</li> </ul> <p><b>NOTE: All available documentation (including, but not limited to, entry form, waivers, self-declaration (for car), emergency forms) MUST be completed and submitted electronically (online or emailed) by 2359 August 4. There are two waivers that must be signed in person at check-in.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• RallySport Ontario Timing Equipment Levy [\$20]</li> </ul> <p><b>REMARQUE : Tous les documents disponibles (y compris, mais sans s'y limiter, le formulaire d'inscription, les décharges, l'auto-déclaration (pour la voiture), les formulaires d'urgence) DOIVENT être remplis et soumis électroniquement (en ligne ou par courriel) avant le 4 août à 23h59. Deux décharges doivent être signées en personne lors de l'enregistrement.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <p><b>10. Withdrawals and Refunds</b></p> <p>In accordance with CARS GCR's and NRR's 4.10:</p> <p>An entry may be withdrawn:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) without penalty up to 48 hours before the start of registration;</li> <li>b) with up to 25% of the entry fee in penalty, less than 48 hours before the start of registration (percentage at the Organizer's discretion); and</li> <li>c) with up to 100% of the entry fee in penalty after the opening of registration (percentage at the Organizer's discretion).</li> </ol> <p>The withdrawal shall be made to the Organizer by email or by telephone. An entrant or competitor accepted to take part in a competition who withdraws other than in the above manner or who does not take part in that competition but takes part in another on the same day may be held in violation of these GCR's. Refunds will be processed the week after the event and all credit card payment will be subject to a 5% fee.</p> | <p><b>10. Retraits et remboursements</b></p> <p>Conformément aux CARS GCR et NRR 4.10 :</p> <p>Une inscription peut être retirée :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) sans pénalité jusqu'à 48 heures avant le début de l'inscription ;</li> <li>b) avec une pénalité pouvant aller jusqu'à 25 % du prix d'engagement, moins de 48 heures avant le début des inscriptions (pourcentage à la discrétion de l'Organisateur) ; et</li> <li>c) avec jusqu'à 100% du droit d'inscription en pénalité après l'ouverture des inscriptions (pourcentage à la discrétion de l'Organisateur).</li> </ol> <p>La rétractation s'effectuera auprès de l'Organisateur par email ou par téléphone. Un participant ou un concurrent accepté de participer à un concours qui se retirerait autrement que de la manière ci-dessus ou qui ne participerait pas à ce concours mais participerait à un autre le même jour pourra être retenu en violation des présentes CGM.</p> <p>Les remboursements seront traités la semaine suivant l'événement et tout paiement par carte de crédit sera soumis à des frais de 5 %.</p> |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>11. Start Order</b></p> <p>Starting order will be determined in accordance with the CARS CGR&amp;R 21.2.15 (using the CARS speed factors and seed list). The determining of the start order is open to the public and will take place during the Maple Leaf Rally Club video meeting on July 28, 2026 at 20:00.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p><b>11. L'Ordre de départ</b></p> <p>L'ordre de départ sera déterminé conformément au CARS CGR&amp;R 21.2.15 (en utilisant les facteurs de vitesse et la liste de têtes de série de CARS). La détermination de l'ordre de départ est ouverte au public et aura lieu lors de la vidéoconférence du Maple Leaf Rally Club le 29 juillet 2026 à 20h00.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p><b>12. Descriptive Stage Notes</b></p> <p>The Black Bear Rally will <b>not be offering</b> Organizer-written Descriptive Stage Notes to competitors.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p><b>12. Descriptive Stage Notes</b></p> <p>Le Black Bear Rally n'offrira pas aux concurrents de notes descriptives d'étape rédigées par l'organisateur.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p><b>13. Eligibility and Documentation</b></p> <p><b>13.1. Crew</b></p> <p>Eligibility is as per CARS GCR&amp;R 11, Eligibility of Crew.</p> <p>A completed CARS Registration Form / Waiver must be signed by the Driver, Co-driver and Entrant by 2359 Tuesday August 4. All applicable documents must be self declared (CARS GCR&amp;R 11.2.1) and must be valid on the day of the event. Rally licenses must be obtained prior to the rally.</p> <p>Competitors licensed by foreign ASNs; Rally America (RA), American Rally Association (ARA) or National Auto Sport Association Rally Sport (NASA) may compete in CARS sanctioned events using their licenses and their sanctioning body's competitor eligibility regulations. NASA, ARA or RA license holders must also have a CARS entry permit, which is available</p> | <p><b>13. Admissibilité et documentation</b></p> <p><b>13.1. Équipage</b></p> <p>L'éligibilité est conforme au CARS GCR&amp;R 11, Éligibilité de l'équipage.</p> <p>Un formulaire d'inscription / renonciation CARS dûment rempli doit être signé par le pilote, le copilote et le participant avant 23 h 59 le mardi 4 août. Tous les documents applicables doivent être auto-déclarés (CARS GCR&amp;R 11.2.1) et doivent être valides le jour de l'événement. Les licences de rallye doivent être obtenues avant le rallye.</p> <p>Concurrents licenciés par des ASN étrangères ; Rally America (RA), American Rally Association (ARA) ou National Auto Sport Association Rally Sport (NASA) peuvent participer à des événements sanctionnés par CARS en utilisant leurs licences et les règles d'éligibilité des concurrents de leur organisme de sanction. Les titulaires de licence NASA, ARA ou RA doivent également avoir un permis d'entrée CARS, qui est disponible auprès du bureau CARS ou</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>through the CARS office or through the CARS representative at the event.</p> <p><b>13.2. Vehicles</b></p> <p>Eligibility is as per CARS GCR&amp;R 12, Vehicles and Equipment. Vehicles registered in the United States are acceptable provided the driver is competing on a CARS entry permit and that it meets the requirements of current RA / NASA / ARA Rally Regulations. These vehicles shall be classified according to CARS vehicle class regulations. Refer to NRR 12.4.7 for complete details</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>auprès du représentant CARS lors de l'événement.</p> <p><b>13.2. Véhicules</b></p> <p>L'éligibilité est conforme au CARS GCR&amp;R 12, Véhicules et équipement. Les véhicules immatriculés aux États-Unis sont acceptables à condition que le conducteur concoure avec un permis d'entrée CARS et qu'il réponde aux exigences des règlements de rallye RA / NASA / ARA en vigueur. Ces véhicules doivent être classés conformément aux réglementations de classe de véhicules CARS. Reportez-vous au NRR 12.4.7 pour plus de détails</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <p><b>14. Service Park and Refueling</b></p> <p>There will be a Service Park located at Rally HQ used for all service. The Service Park will open at 1600 hrs on Friday, August 7th, and close at 2200 hrs on Saturday August 8th. For the appropriate trailer parking area see Figure 1. Please check in with the Service Area Manager at the event.</p> <p><b>NOTE:</b> A tarp at least as large as the vehicle is required under the vehicle while the vehicle is parked in the service area. A \$50 penalty will be levied on each team not complying in this regard. Please remove all belongings and garbage after the event.</p> <p>All Service Crews must have at least one fire extinguisher with a minimum UL rating of 40BC or two fire extinguishers with a minimum UL rating of 20BC each in their respective service area. The fire extinguisher(s) shall be easily accessible</p> | <p><b>14. L'aire de service Park and ravitaillement</b></p> <p>Il y aura un parc d'assistance situé au siège du rallye et utilisé pour tous les services. Le parc d'assistance ouvrira à 16h00 le vendredi 7 août et fermera à 22h00 le samedi 8 août. Pour connaître l'aire de stationnement appropriée pour les caravanes, voir la figure 1. Veuillez-vous enregistrer auprès du responsable de la zone de service lors de l'événement.</p> <p>REMARQUE : Une bâche au moins aussi grande que le véhicule est requise sous le véhicule lorsque le véhicule est stationné dans l'aire de service. Une pénalité de 50\$ sera imposée à chaque équipe qui ne se conforme pas à cet égard. Veuillez retirer tous vos effets personnels et déchets après l'événement. Toutes les équipes de service doivent disposer d'au moins un extincteur avec une cote UL minimale de 40BC ou de deux extincteurs avec une cote UL minimale de 20BC chacun dans leur zone de service respective. Le ou les extincteurs doivent être facilement accessibles</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>and in an area visible to anyone within the team's respective service spot. If requested by an official, evidence must be produced that fire extinguishers have been purchased or recharged within the preceding two years. – See CARS GCRs and NRRs 18.1.9. Organizer will assess a \$50 fine for failure to meet these requirements.</p> <p>There will be a designated refuelling zone at the exit of the Service Park. When the refuelling zone is open, refuelling must occur within it. The refuelling zone will be open during the rally as identified in the Official Route Book.</p> <p><b>14.1 Off-site service for unlicensed and/or uninsured cars</b></p> <p>An exception to the above will be allowed for unlicensed and/or uninsured cars. Such cars will be allowed to service at the staging area located at the intersection of Hwy 507 and the quarry road. Due to space limitations in this area, this exemption will be allowed for a <b>maximum of two entries</b>. As well, due to the entry not completing the entire rally (i.e. not completing the transits), the entry will not be eligible for OPRC points nor sponsorship prizes. Entries requesting this exemption must comply with all other relevant aspects of the supplementary regulations and will be allowed the same service time as all other entries.</p> | <p>et dans une zone visible par toute personne dans le point de service respectif de l'équipe. À la demande d'un fonctionnaire, la preuve doit être présentée que les extincteurs ont été achetés ou rechargés au cours des deux années précédentes. – Voir les GCR et NRR CARS 18.1.9. L'organisateur imposera une amende de 50 \$ en cas de non-respect de ces exigences.</p> <p>Il y aura une zone de ravitaillement désignée à la sortie du parc d'assistance. Lorsque la zone de ravitaillement est ouverte, le ravitaillement doit s'effectuer à l'intérieur de celle-ci. La zone de ravitaillement sera ouverte pendant le rallye comme indiqué dans le Cahier de Route Officiel.</p> <p><b>14.1 Service hors site pour les voitures sans permis et/ou non assurées</b></p> <p>Une exception à ce qui précède sera autorisée pour les voitures sans permis et/ou non assurées. Ces voitures seront autorisées à circuler à la zone de rassemblement située à l'intersection de l'autoroute 507 et du chemin de la carrière. En raison du nombre limité d'espace dans cette zone, cette exemption sera accordée pour un <b>maximum de deux entrées</b>. De plus, étant donné que l'inscription n'a pas complété la totalité du rallye (c'est-à-dire qu'elle n'a pas effectué les transits), l'inscription ne sera pas admissible aux points OPRC ni aux prix de parrainage. Les inscriptions demandant cette exemption doivent se conformer à tous les autres aspects pertinents du règlement particulier et se verront accorder le même temps de service que toutes les autres inscriptions.</p> |
| <p><b>15. Technical Inspection</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p><b>15. Inspection Technique</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Technical Inspection will be done on Friday August 7 from 1730 to 2100 and Saturday August 8 from 0700 to 1000 with the scrutineering teams visiting each competitor's service area. Each competitor will be provided with a checklist upon registration and must have all required items left with the vehicle before going out on Recce.</p> <p>In the event of inclement weather, a central location at the Rally HQ will be setup and Technical inspection will be on a first come first served basis. Time for Technical Inspection may also be adjusted in this case.</p> <p>Technical Inspection will be available on Saturday morning by appointment only. Competitors must present their vehicle log books during technical inspection. <b>Log books will not be available at the event.</b> Competitors whose vehicles have not been issued a log book, may contact the Chief Scrutineer (Section 3) prior to the posting of the start order for instructions.</p> | <p>Le Contrôle Technique aura lieu le vendredi 7 août de 17h30 à 21h00 et le samedi 8 août de 7h00 à 10h00 avec les équipes de vérification technique visitant l'aire d'assistance de chaque concurrent. Chaque concurrent recevra une liste de contrôle lors de son inscription et devra avoir tous les éléments requis laissés avec le véhicule avant de partir en reconnaissance.</p> <p>En cas de mauvais temps, un emplacement central au siège du rallye sera installé et l'inspection technique se fera selon le principe du premier arrivé, premier servi. Le délai du contrôle technique peut également être ajusté dans ce cas.</p> <p>Le contrôle technique sera disponible le samedi matin sur rendez-vous uniquement. Les concurrents devront présenter leurs carnets de bord lors du contrôle technique. Les carnets de bord ne seront pas disponibles lors de l'événement. Les concurrents dont les véhicules n'ont pas reçu de journal de bord peuvent contacter le commissaire technique en chef (section 3) avant l'affichage de l'ordre de départ pour obtenir des instructions.</p> |
| <p><b>16. Vehicle Tracking</b></p> <p>There will be no electronic tracking of rally cars.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p><b>16. Suivi des véhicules</b></p> <p>Il n'y aura pas de suivi électronique des voitures de rallye.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p><b>17. Optional Reconnaissance</b></p> <p>A reconnaissance of all stage roads will be provided on Saturday, August 8, 2026 from 0715 to 1030 as per the schedule to be provided. All competitors will be allowed to participate. Reconnaissance will be done in provided time windows,</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p><b>17. Reconnaissance Facultatif</b></p> <p>Une reconnaissance de tous les chemins d'étape sera assurée le samedi 8 août 2026 de 7h15 à 10h30 selon l'horaire à communiquer. Tous les concurrents seront autorisés à participer. La reconnaissance sera effectuée dans les plages horaires fournies, la</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>with recce for Loom Lake Road being in convoy only. Details will be provided to competitors before the event in order to assist in planning on creation of these notes.</p> <p>A brief meeting will be held at rally headquarters prior to the reconnaissance session to provide teams with final instructions and schedule beginning at 0715 on Saturday August 8. Recce participants must register their reconnaissance vehicles before being allowed to participate. Vehicle identification numbers must be placed on the vehicles in the designated area.</p> <p>Prior to the event each registered team will receive a recce package outlining the stage and recce routes in order for them to organize past stage notes and to plan for the recce.</p> <p>The timed recce is intended to allow teams to create their own stage/pace notes. Under no circumstances is this to be considered practice. A maximum of one vehicle per team is permitted, however two or more teams may carpool in a single vehicle if they wish.</p> <p>Vehicles intended for use in the rally are not permitted in the reconnaissance however exceptions may be made on a case-by-case basis in consultation with the Coordinator and Senior Steward. Street legal, non-competing, unobtrusive vehicles are preferred. Tires suitable for the conditions are recommended. During the reconnaissance, competitors must</p> | <p>reconnaissance pour Loom Lake Road se faisant uniquement en convoi. Les détails seront fournis aux concurrents avant l'événement afin de les aider à planifier la création de ces notes.</p> <p>Une brève réunion aura lieu au quartier général du rallye avant la séance de reconnaissance pour fournir aux équipes les instructions finales et l'horaire à partir de 7 h 15 le samedi 8 août. Les participants à la reconnaissance doivent enregistrer leurs véhicules de reconnaissance avant d'être autorisés à participer. Les numéros d'identification des véhicules doivent être apposés sur les véhicules dans la zone désignée.</p> <p>Avant l'événement, chaque équipe inscrite recevra un dossier de reconnaissance décrivant l'étape et les itinéraires de reconnaissance afin qu'elle puisse organiser les notes d'étape passées et planifier les reconnaissances.</p> <p>Les reconnaissances chronométrées sont destinées à permettre aux équipes de créer leurs propres notes d'étape/rythme. En aucun cas cela ne doit être considéré comme une pratique. Un maximum d'un véhicule par équipe est autorisé, mais deux équipes ou plus peuvent covoiturer dans un seul véhicule si elles le souhaitent.</p> <p>Les véhicules destinés à être utilisés dans le rallye ne sont pas autorisés dans la reconnaissance, mais des exceptions peuvent être faites au cas par cas en consultation avec le coordonnateur et le commissaire principal. Les véhicules légaux, non concurrents et discrets sont préférés. Des pneus adaptés aux conditions sont recommandés. Lors des reconnaissances, les concurrents doivent se</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>comply with the traffic laws of Ontario, CARS requirements and these regulations including bulletins. Sliding of the vehicle, failure to remain in the proper lane, aggressive driving, and speeding, driving in the opposite direction to rally traffic or backing up on a stage road are not permitted. Please be respectful of the safety and rights of local traffic and of the image of the rally.</p> <p>The maximum speed limit on a stage road during reconnaissance is 60 km/h unless otherwise posted lower.</p> <p>The speed limits will be enforced by radar marshals that will be monitoring both stage and transits in various locations throughout the day. Radar detection equipment is illegal in Ontario, and its use during recce is not permitted.</p> <p>Failure of a competitor to obey the speed limit or the rules defined above will result in a fine being levied and may also result in the exclusion of the competitor from the event as follows:</p> <p><b>First Offence*:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• \$100 fine in cash.</li> <li>• Meeting with the event stewards who will review the infraction. Stewards could impose exclusion and forfeiture of entry fees.</li> </ul> <p><b>Second Offence*:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• \$250 fine in cash.</li> <li>• A meeting with the event organizer and stewards who will review the infraction. Stewards could impose exclusion and forfeiture of entry fees.</li> </ul> | <p>conformer au code de la route de l'Ontario, aux exigences de CARS et à ces règlements incluant les bulletins. Le dérapage du véhicule, le non-respect de la bonne voie, la conduite agressive, les excès de vitesse, la conduite en sens inverse de la circulation du rallye ou la marche arrière sur une route d'étape ne sont pas autorisés. Merci d'être respectueux de la sécurité et du droit de la circulation locale ainsi que de l'image du rallye.</p> <p>La vitesse maximale autorisée sur une route d'étape lors d'une reconnaissance est de 60 km/h, sauf indication contraire inférieure.</p> <p>Les limites de vitesse seront appliquées par des agents radar qui surveilleront à la fois l'étape et les passages à divers endroits tout au long de la journée. L'équipement de détection radar est illégal en Ontario et son utilisation pendant la reconnaissance n'est pas autorisée.</p> <p>Le non-respect par un concurrent de la limitation de vitesse ou des règles définies ci-dessus entraînera une amende et pourra également entraîner l'exclusion du concurrent de l'épreuve comme suit :</p> <p><b>Première infraction* :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Amende de 100 \$ en espèces.</li> <li>• Rencontre avec les commissaires de l'événement qui examineront l'infraction. Les commissaires pourraient imposer l'exclusion et la confiscation des frais d'inscription.</li> </ul> <p><b>Deuxième infraction* :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Amende de 250 \$ en espèces.</li> <li>• Une rencontre avec l'organisateur de l'événement et les commissaires qui examineront l'infraction. Les commissaires</li> </ul> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>All Fines are doubled if the infractions occur while using a performance vehicle intended for use in a rally.</b></p> <p>Competitors are also reminded that practicing of the route <b>within 60 days</b> of the event is specifically prohibited under CARS GCRs and NRRs 17.8.1 with the exception of the official reconnaissance. Unauthorized practicing may result in additional penalties per CARS GCRs and NRRs 7.4.</p>                                                                                                    | <p>pourraient imposer l'exclusion et la confiscation des frais d'inscription.</p> <p>Toutes les amendes sont doublées si les infractions se produisent lors de l'utilisation d'un véhicule de performance destiné à être utilisé dans un rallye.</p> <p>Il est également rappelé aux concurrents que la pratique du parcours dans les 60 jours suivant l'événement est spécifiquement interdite en vertu des GCR et NRR 17.8.1 de CARS, à l'exception de la reconnaissance officielle. La pratique non autorisée peut entraîner des pénalités supplémentaires conformément aux GCR et NRR de CARS 7.4.</p>                                                                              |
| <p><b>18. Timing and Safety Rules</b></p> <p>Timing of the rally will be as per the CARS timing system, (CARS GCR&amp;R 15). Competitors should read this section carefully. Electronic stage timing will be utilized.</p> <p>Use of Safety Warning Devices is described in CARS GCR&amp;C 17.9. Remember, safety is paramount, and stages are hot until stopped by a red cross or the organizers.</p> <p>Please note both GCR&amp;R 15.10 (Route Obstruction / Loss of Stage Security) and 15.13 (Interruption of a Special Stage).</p> | <p><b>18. Règles de timing et de sécurité</b></p> <p>Le chronométrage du rallye sera conforme au système de chronométrage CARS (CARS GCR&amp;R 15). Les concurrents doivent lire attentivement cette section. Un chronométrage électronique des étapes sera utilisé.</p> <p>L'utilisation des dispositifs d'avertissement de sécurité est décrite dans CARS GCR&amp;C 17.9. N'oubliez pas que la sécurité est primordiale et que les étapes sont chaudes jusqu'à ce qu'elles soient arrêtées par une croix rouge ou par les organisateurs.</p> <p>Veuillez noter les GCR&amp;R 15.10 (Obstruction de route / Perte de sécurité de la scène) et 15.13 (Interruption d'une spéciale).</p> |
| <p><b>19. Re-Starting the Rally</b></p> <p>Restarts will be allowed following the <a href="#">OPRC Rules and Regulations</a> section 4. Conditions for a Restart as OPRC RR</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p><b>19. Reprise du rallye</b></p> <p>Les redémarrages seront autorisés conformément à la section 4 des règles et règlements de l'OPRC. Les conditions d'un</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |



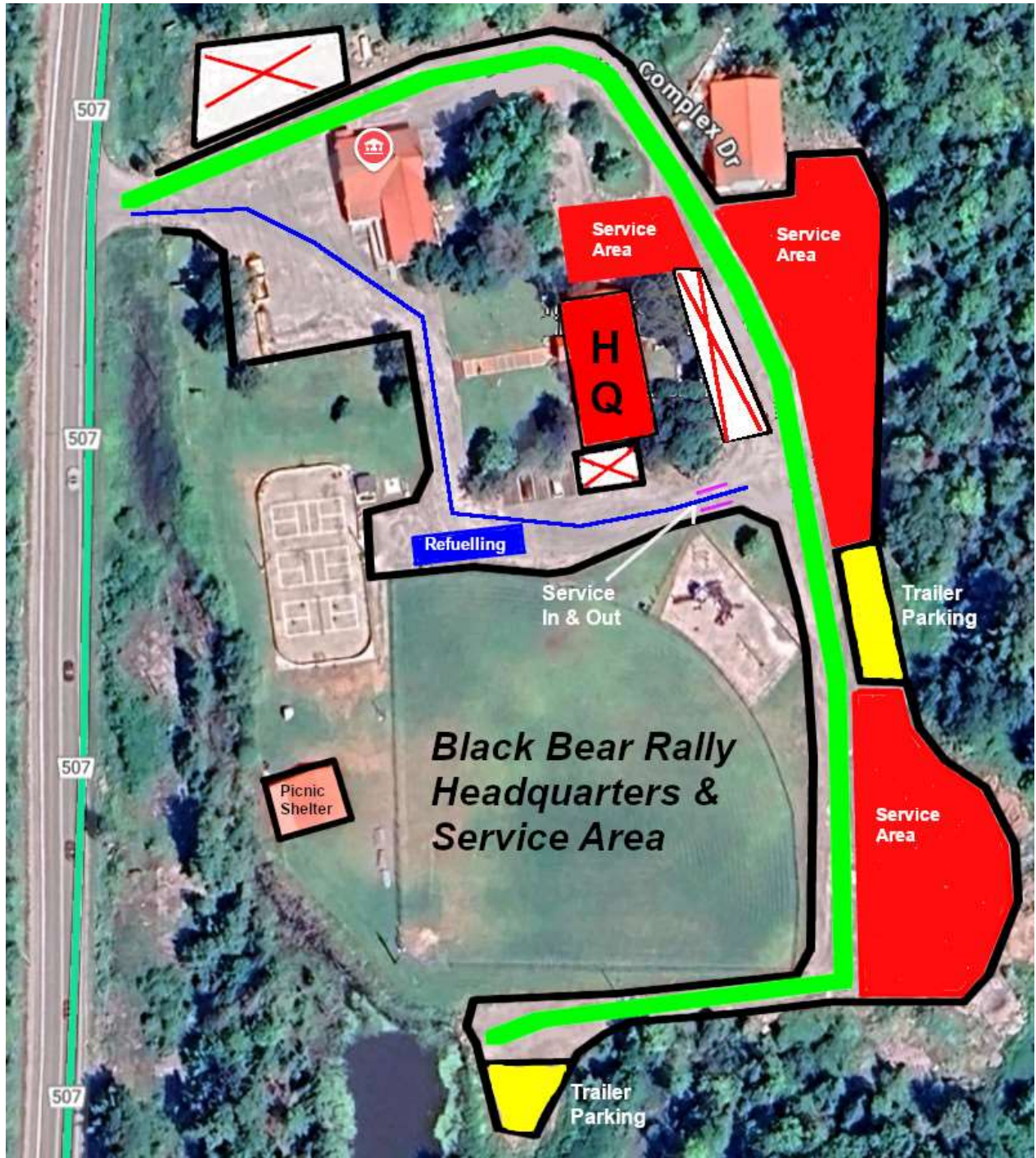
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>section 4.2 must be met without exception. Upon a restart, a stage slow time plus a five-minute penalty will be assessed as per OPRC RR 4.3.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>redémarrage en tant que section 4.2 de l'OPRC RR doivent être remplies sans exception. Lors d'un redémarrage, un temps lent dans l'étape plus une pénalité de cinq minutes seront imposés conformément à l'OPRC RR 4.3.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <p><b>20. Awards</b></p> <p>A complete list of awards will be posted on the Official Notice Board prior to the opening of Registration. Trophies will generally be awarded to the top two in each class and to the top three provided that a minimum of five entries has been received.</p> <p>Awards will be presented when the results are declared final following the podium.</p> <p><b>20.1 Jim Stevens CPA Sponsorship</b></p> <p>Black Bear is pleased to have Jim Stevens CPA sponsor half of the entry fee for any team where the driver has never competed in a performance rally, or has not competed in a performance rally in the last 10 years.</p> | <p><b>20. Prix</b></p> <p>Une liste complète des récompenses sera publiée sur le tableau d'affichage officiel avant l'ouverture des inscriptions. Les trophées seront généralement décernés aux deux premiers de chaque classe et aux trois premiers à condition qu'un minimum de cinq inscriptions aient été reçues.</p> <p>Les prix seront remis lorsque les résultats seront déclarés définitifs après le podium.</p> <p><b>20.1 Commandite Jim Stevens CPA</b></p> <p>Black Bear est heureux que Jim Stevens CPA parraine la moitié des frais d'inscription pour toute équipe dont le pilote n'a jamais participé à un rallye de performance, ou n'a pas participé à un rallye de performance au cours des 10 dernières années.</p> |
| <p><b>21. Accommodations</b></p> <p>The Bobcaygeon website <a href="http://www.visitbobcaygeon.com/">www.visitbobcaygeon.com/</a> provides a number of area accommodations.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p><b>21. Accommodations</b></p> <p>Le site Web Bobcaygeon <a href="http://www.visitbobcaygeon.com/">www.visitbobcaygeon.com/</a> propose un certain nombre d'hébergements dans la région.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <p><b>22. BBR Work Day</b></p> <p>There will be a day (to be determined) to work on the Loom Lake Rd. Tasks will include minor road repairs, clearing tree branches, and clearing brush from control car locations. Competitors are invited to participate and will not be subject</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p><b>22. Journee de Travail BBR</b></p> <p>Une journée (à déterminer) sera consacrée aux travaux sur la route du lac Loom. Les tâches comprendront des réparations mineures, le débroussaillage et le débroussaillage des emplacements des voitures de contrôle. Les</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>to penalty. Once a date is set, details will be posted on social media.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>concurrents sont invités à participer et ne seront pas pénalisés. Une fois la date fixée, les détails seront publiés sur les réseaux sociaux.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <p><b>23. Miscellaneous</b></p> <p>MLRC is committed to providing an environment in which all individuals are treated with respect and dignity. Harassment and Violence have no place in rallying and will not be tolerated. MLRC promises to promote a safe and welcoming environment for everyone involved in our sport. This applies to all event officials, event volunteers, Competitors and crew and any third party which may be associated with the event.</p> <p>a) It is requested that Competitors and Service Crews refrain from using two-way radios near event radio cars as this may interfere with official rally communications.</p> <p>b) Competitors and Service Crews are reminded that consumption of alcohol or marijuana or marijuana products is not permitted until the event is complete, the competitor DNFs or checks into Parc Fermé at the Finish. (CARS GCRs and NRRs 5.11).</p> <p>c) Do not bring alcohol into the Community Centre from an outside source, as this is in violation of LCBO and AGCO regulations.</p> <p>d) As of June 6, 2026, there is a complete fire ban in the area; no fires of any kind are permitted. This includes bonfires, charcoal BBQ's, candles and lanterns.</p> <p>d) Event Officials, CARS Officials, Stage Captains, Control Marshals and other event marshals shall be considered</p> | <p><b>22. Divers</b></p> <p>MLRC s'engage à fournir un environnement dans lequel tous les individus sont traités avec respect et dignité. Le harcèlement et la violence n'ont pas leur place dans le rassemblement et ne seront pas tolérés. Le MLRC promet de promouvoir un environnement sûr et accueillant pour toutes les personnes impliquées dans notre sport. Ceci s'applique à tous les officiels de l'événement, les bénévoles de l'événement, les concurrents et l'équipage ainsi que tout tiers pouvant être associé à l'événement.</p> <p>a) Il est demandé aux concurrents et aux équipes d'assistance de s'abstenir d'utiliser des radios bidirectionnelles à proximité des voitures radio de l'événement car cela pourrait interférer avec les communications officielles du rallye.</p> <p>b) Il est rappelé aux concurrents et aux équipes d'assistance que la consommation d'alcool, de marijuana ou de produits à base de marijuana n'est pas autorisée tant que l'événement n'est pas terminé, que le concurrent n'a pas abandonné ou ne s'est enregistré au Parc Fermé à l'arrivée. (CARS GCR et NRR 5.11).</p> <p>c) N'apportez pas d'alcool provenant d'une source extérieure au centre communautaire, car cela constitue une violation des règlements de la LCBO et de la CAJO.</p> <p>d) Depuis le 6 juin 2026, il y a une interdiction totale de faire des incendies dans la région ; aucun feu d'aucune sorte n'est autorisé. Cela comprend les feux de joie, les barbecues au charbon de bois, les bougies et les lanternes.</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Judges of Fact. As per the GCRs 6.3 facts, other than those listed, shall be:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Early arrival in a Control Zone</li> <li>• Reversing in a Control Zone</li> <li>• Servicing in a Control Zone</li> <li>• Servicing in non-designated Service Areas</li> <li>• Failure to properly wear safety harness, driving suit, helmet or head and neck restraint while traversing a stage</li> <li>• Having open windows during stages without appropriate nets</li> <li>• Speed during reconnaissance.</li> <li>• Practicing or testing on any published stage or gravel road in the vicinity of the event.</li> </ul> <p>e) Any inquiries regarding publicity and promotion for the rally should be addressed to the event Coordinator.</p> <p>f) Check out all the up-to-the-minute info on the rally at the web site at: <a href="http://www.mlrc.ca/blackbear">http://www.mlrc.ca/blackbear</a></p> | <p>d) Les officiels de l'événement, les officiels de CARS, les capitaines d'étape, les commissaires de contrôle et autres commissaires de l'événement seront considérés comme des juges de fait. Conformément aux GCR 6.3, les faits, autres que ceux énumérés, doivent être :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Arrivée anticipée dans une zone de contrôle</li> <li>• Faire marche arrière dans une zone de contrôle</li> <li>• Entretien dans une zone de contrôle</li> <li>• Entretien dans les zones de service non désignées</li> <li>• Ne pas porter correctement un harnais de sécurité, une combinaison de conduite, un casque ou un dispositif de retenue pour la tête et le cou lors de la traversée d'une scène</li> <li>• Avoir des fenêtres ouvertes lors des étapes sans filets appropriés</li> <li>• Vitesse pendant la reconnaissance.</li> <li>• S'entraîner ou tester sur n'importe quelle étape publiée ou route de gravier à proximité de l'événement.</li> </ul> <p>Eo Toute demande concernant la publicité et la promotion du rallye doit être adressée au coordinateur de l'événement.</p> <p>f) Retrouvez toutes les dernières informations sur le rallye sur le site web: <a href="http://www.mlrc.ca/blackbear">http://www.mlrc.ca/blackbear</a></p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 24. Rally Headquarters Map



Green – fire route. Do not block.

White with red X – no rally parking.

Blue – rally traffic

## 25. Directions to Rally HQ

### **Cavendish Community Centre**

*18 Community Complex Drive,*

*County Road 507, Ontario*

*Catchacoma*

*44.72773, -78.33649*

### **From the West**

- a) Take Highway 36 east from Bobcaygeon for 16 km to Highway 507 northbound for 14km to the Cavendish Community Centre south of Catchacoma
- b) Take Hwy 23 north from Peterborough to Hwy 507 north for 14km to the Cavendish Community Centre south of Catchacoma

### **From the South**

- a) From Toronto, take the 401 Eastbound to highway 115 north to Peterborough
- b) From Peterborough, take highway 23/29/36, turn right on Hwy. 507 northbound to the community center on your right.

### **From the North**

- a) From Minden take Hwy 35 south to Hwy 503 eastbound to Hwy. 507 southbound to the community centre on your left.